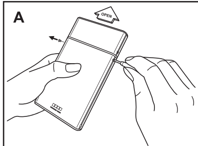
 English

2.5" ENCLOSURE User Manual

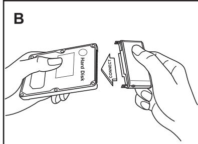
USER MANUAL - 2.5" ENCLOSURE

- **System Requirements**: Windows® 98SE/ ME/ 2000/ XP/ VISTA
- **Description of the Indicators on USB Hard Disk Box**
  LED Steady - ready
  Flash - in use

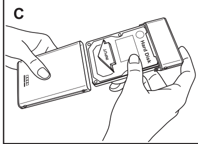
Introduction



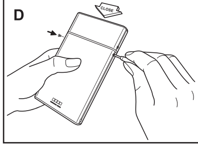
Loose screws on both sides.



Connect H.D.D to the connector of PCB board directly, and do not bend the H.D.D pins.



Put H.D.D and PCB board into the aluminum box. There is non woven material inside the box for protecting your H.D.D, please do not tear it off.



Screw both side screws back to complete the installation. Carry your H.D.D. with the provided leather bag to prevent it from dropping, striking and shocking.

Use of USB Hard Disk

1. **Connect USB hard disk to the computer**
   Connect the USB hard disk with provided USB cable to the computer. It will be automatically detected by the computer in a minute.
2. **Disconnect the USB hard disk from the computer**
   I. WINDOWS 98
   Unplug the USB cable when HDD's indicator is steady.
   II. WINDOWS ME / 2000
   - Right Click the "Unplug or Eject Hardware" icon in system tray.
     A dialogue box with "unplug or eject hardware" will pop up.
   - Select the drive you want to disconnect then click on "Stop" will show another dialogue box and click "confirm".
   - A few seconds later, the system will show "You may safely remove this device" and you can unplug USB cable.

   III. Mac OS
   Close all windows and dragging USB icon to "Trash", then you can unplug the USB cable from the PC.

Trouble Shooting

When USB is connected to the computer but unable to access, please click "My Computer \ Control panel \ System \ Equipment manager "For general serial bus controller" to check if the drive been detected.
If not, restart the computer and press Del key during starting up to enter BIOS setup. Under "CHIPSET FEATURES SETUP" or "INTEGRATED PERIPHERALS", enable "On Chip USB", save and restart the computer.

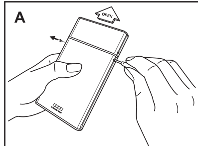
 Deutsch

2.5" WECHSELRAHMEN Gebrauchsanweisung

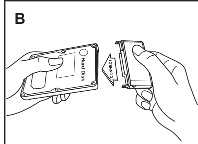
GEBRAUCHSANWEISUNG - 2.5" WECHSELRAHMEN

- **Systemvoraussetzungen**: Windows 98SE/ ME/ 2000/ XP/ VISTA
- **Beschreibung der Anzeigen des USB Festplatten-Wechselrahmens**
  LED leuchtet dauernd - bereit
  Blinkend - wird benutzt

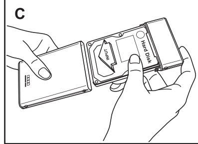
Einführung



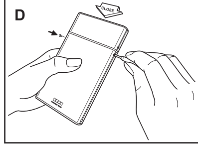
Lösen Sie die Schrauben an beiden Seiten.



Verbinden Sie die Festplatte direkt mit dem Anschluss des PCB Boards. Verbiegen Sie nicht die Festplattenpins.



Legen Sie die Festplatte und das PCB Board in den Aluminium-Wechselrahmen. Im Inneren des Wechselrahmens befindet sich ein Vliesmaterial zum Schutz Ihrer Festplatte. Reißen Sie es bitte nicht ab.



Schrauben Sie die Seitenschrauben wieder an, um die Installation abzuschließen. Tragen Sie Ihre Festplatte in der mitgelieferten Tragetasche, um sie vor Stürzen, Kratzern und Erschütterungen zu schützen.

Benutzung der USB Festplatte

1. **Schließen Sie die USB Festplatte an den Computer an**
   Schließen Sie die USB Festplatte mit dem mitgelieferten USB Kabel an den Computer an. Sie wird automatisch innerhalb einer Minute vom Computer erkannt.
2. **Abtrennen der USB Festplatte vom Computer**
   I. WINDOWS 98
   Trennen Sie das USB Kabel ab, wenn die Festplattenanzeige dauerhaft leuchtet.
   II. WINDOWS ME / 2000
   - Machen Sie einen Rechtsklick auf das "Hardware sicher entfernen" Symbol in der Taskleiste. Ein Dialogfenster zum "sicheren Entfernen der Hardware" wird erscheinen.
   - Wählen Sie das Laufwerk, das Sie entfernen möchten. Ein Klick auf "Beenden" wird ein weiteres Dialogfenster öffnen. Klicken Sie dort auf "OK".
   - Einige Sekunden später wird das System die Meldung "Das Gerät kann jetzt entfernt werden" anzeigen. Sie können das USB Kabel nun abtrennen.

   III. Mac OS
   Schließen Sie alle Fenster und ziehen Sie das USB Symbol in den "Papierkorb". Danach können Sie das USB Kabel vom PC trennen.

Fehlerbehebung

Fehlerbehebung
Falls der Wechselrahmen über USB verbunden ist, aber nicht erkannt wird, klicken Sie bitte auf "Arbeitsplatz \ Systemsteuerung \ System \ Gerätemanager "USB-Controller", um zu prüfen, ob das Laufwerk erkannt wurde.
Falls nicht, starten Sie den Computer neu und drücken während des Starts die Entf Taste, um das BIOS aufzurufen. Aktivieren Sie unter "CHIPSET FEATURES SETUP" oder "INTEGRATED PERIPHERALS" die Option "On Chip USB". Sichern Sie die Einstellung und starten Sie den Computer neu.

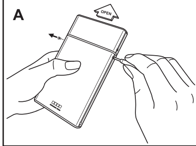
 Español

Manual de usuario para la Caja de disco duro externa 2.5" SATA/USB

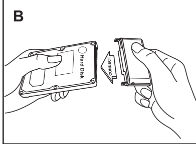
Manual de usuario para la Caja de disco duro externa 2.5" SATA/USB

- **Requisitos del Sistema**: Windows 98SE/ ME/ 2000/ XP/ VISTA
- **Descripción de los indicadores en la caja de disco duro USB**:
  LED fijo - listo
  LED parpadea - en uso

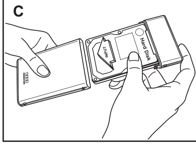
Instrucciones



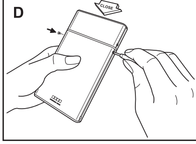
Afloje los tornillos de la carcasa.



Conecte el disco duro al conector de la placa PCB directamente y sin doblar las patillas.



Ponga el disco duro y la placa PCB dentro de la caja de aluminio. La caja está forrada para proteger el disco duro.



Atornille nuevamente para completar la instalación. La maleta de cuero proporcionada previene ante caídas, golpes y choques.

Cómo usar el disco duro USB

1. **Conectar el disco duro USB al ordenador**
   Conecte el disco duro USB con el cable USB proporcionado al ordenador. Será automáticamente detectado por el ordenador.
2. **Desconectar el disco duro USB del ordenador**
   I. WINDOWS 98
   Desenchufe el cable USB cuando el indicador del disco duro esté fijo.
   II. WINDOWS ME / 2000
   - Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono "Quitar hardware con seguridad" en la barra de tareas. Aparecerá un cuadro de diálogo "Quitar hardware con seguridad".
   - Seleccione la unidad que se desea desconectar y después haga clic en "Detener", aparecerá otro cuadro de diálogo y haga clic en "Aceptar".
   - Unos segundos más tarde, otro cuadro de diálogo mostrará "Es seguro retirar el hardware" y podrá desenchufar el cable USB.

   III. Mac OS
   Cierre todas las ventanas y arrastre el ícono USB al "Papelera", después puede desenchufar el cable USB del ordenador.

Solución de problemas

Solución de problemas
Si el USB está conectado al ordenador y no lo reconoce, haga clic en Mi Pc \ Panel de control \ Sistema \ Hardware \ Administrador de dispositivos y despliegue "Controladoras de bus serie universal (USB)" para verificar si la unidad ha sido detectada.
De lo contrario, reinicie el ordenador y presione la tecla Supr durante la inicialización para entrar en la BIOS. Bajo "Instalación de caracteristicas del conjunto de chips" o " Perifericos integrados", active "USB en chip", guarde y reinicie el ordenador.

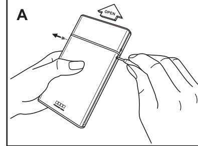
 Português

Manual do Utilizador de COMPARTIMENTO 2.5"

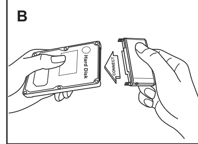
MANUAL DO UTILIZADOR – COMPARTIMENTO 2.5"

- **Requisitos do Sistema**: Windows 98SE/ ME/ 2000/ XP/ VISTA
- **Descrição dos Indicadores na Caixa do Disco Duro USB**
  LED Constante - pronto
  Piscante - em uso

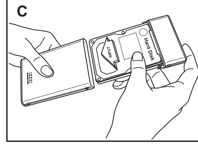
Introdução



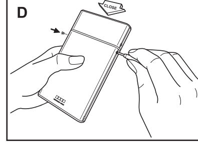
Afrouxe os parafusos em ambos os lados.



Ligue H.D.D ao conector da placa PCB directamente, e não dobre os pinos H.D.D.



Coloque H.D.D e a placa PCB dentro da caixa de alumínio. Há material não tecido dentro da caixa para proteger seu H.D.D, não rasgue-o.



Parafuse os parafusos em ambos os lados para completar a instalação. Carregue seu H.D.D. com a maleta de couro proporcionada para prevenir que ele caia, bata ou seja atingido.

Utilização do Disco Duro USB

1. **Ligue o disco duro USB ao computador**
   Ligue o disco duro USB com o cabo USB proporcionado ao computador. Ele será detectado automaticamente pelo computador em um minuto.
2. **Desligue o disco duro USB do computador**
   I. WINDOWS 98
   Desligue o cabo USB quando o indicador HDD estiver constante.
   II. WINDOWS ME / 2000
   - Clique à direita no ícone "Desligar ou Ejectar Hardware" na bandeja do sistema.
     Um quadro de diálogo com a mensagem "Desligar ou Ejectar Hardware" aparecerá.
   - Seleccione uma unidade que você deseje desligar e em seguida clique em "Parar" para mostrar um outro quadro de diálogo e clique "confirmar".
   - Alguns segundos mais tarde, o sistema mostrará "Você pode remover seguramente este dispositivo" e você poderá desligar o cabo USB.

   III. Mac OS
   Feche todas as janelas e arraste o ícone USB ao "Lixo", em seguida você pode desligar o cabo USB do PC.

Resolução de Problemas

Quando USB estiver ligado ao computador mas não consegue acessá-lo, clique Meu PC \ Painél de Controlo\ Sistema \ Gestor de Equipamento "Para controlador bus seria general" para verificar se a unidade foi detectada.
Se não for, reinicie o computador e prima a tecla Del durante o arranque para entrar a configuração de BIOS. Sob "CONFIGURAÇÃO DAS CARACTERÍSTICAS DO CHIPSET" ou "PERIFÉRICOS INTEGRADOS", active "USB no Chip", salve e reinicie o computador.

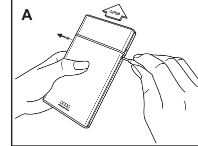
 Français

Guide de l'Utilisateur - BOITIER EXTERNE 2,5"

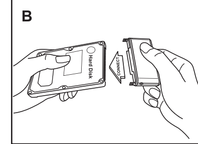
GUIDE DE L'UTILISATEUR- BOITIER EXTERNE 2,5"

- **Système requis** : Windows 98SE/ ME/ 2000/ XP/ VISTA
- **Description des indicateurs sur la boite du disque dur USB**
  Voyant lumineux fixe - prêt
  Clignotant - en cours d'utilisation

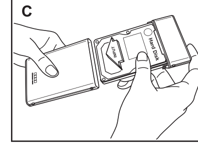
Introduction



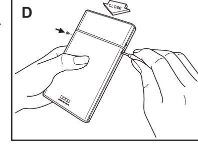
Dévissez les vis des deux côtés.



Connectez le disque dur directement au connecteur de CCI (Carte de Circuit Imprimé), et ne courbez pas les broches du disque dur.



Placez le disque dur et le connecteur de CCI dans la boite en aluminium. Il y a un textile non tissé dans la boite pour protéger votre disque dur, ne le déchirez pas.



Revissez les vis de chaque côté pour terminer l'installation. Transportez votre disque dur avec le sac en cuir fourni pour éviter de le faire tomber, de le cogner et de le secouer.

Utilisation du disque dur USB

1. **Connectez le disque dur USB à l'ordinateur**
   Connectez le disque dur USB à l'ordinateur avec le câble USB fourni. Il sera automatiquement détecté par l'ordinateur en une minute.
2. **Déconnectez le disque dur USB de l'ordinateur**
   I. WINDOWS 98
   Débranchez le câble USB quand le voyant indicateur du disque dur est fixe.
   II. WINDOWS ME / 2000
   - Cliquez droit sur l'icône "débranchez ou éjectez le matériel" dans la zone de notification.
     Une boite de dialogue mentionnant "débranchez ou éjectez le matériel" apparaîtra.
   - Sélectionnez le lecteur que vous souhaitez déconnecter puis cliquez sur "Arrêt" ce qui affichera une autre boite de dialogue puis cliquez sur "confirmez"
   - Quelques secondes plus tard, le système affichera "vous pouvez retirer le matériel en toute sécurité" et vous pourrez alors débrancher le câble USB.

   III. S.E. Mac
   Fermez toutes les fenêtres puis faites glisser l'icône USB vers la "Corbeille", vous pouvez ensuite débrancher le câble USB de l'ordinateur.

Dépannage

Lorsque l'USB est connecté à l'ordinateur mais que l'accès est impossible, cliquez sur "Mon ordinateur \ Panneau de configuration \ Système \ Gestionnaire de matériel "Pour que le commandeur général de bus en série" puisse vérifier que le lecteur ait bien été détecté. **Si ça n'est pas le cas, redémarrez l'ordinateur puis pressez la touche Del lors du redémarrage pour entrer sur le réglage BIOS. Sous "REGLAGE DU JEU DE COMPOSANTS" ou "PERIPHERIQUES INTEGRES", activez "USB sur puce", sauvegardez puis redémarrez l'ordinateur.**